

◆ Health check-up for infant and toddler

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Sep 2 (Fri)	Dental check-up (2 year-old)	13:00~13:15	Apr ~ Jul 15, 2014
Sep 16 (Fri)	Health check-up (infants)	9:15~9:30	Oct 2015 & Apr 2016
Sep 28 (Wed)	Consultation (2 month-old)	9:30~9:45	Jul 2016
Sep 29 (Thu)	Eye check-up	Notified individually	2011~2015

◆ Vaccination

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Sep 13 (Tue)	Different kinds	13:00~13:30	Notified individually
Sep 21 (Wed)	Different kinds	13:00~13:30	Notified individually

◆ Child raising supporting room <Shien-room>

TEL: 0261-72-3025

Friendly Plaza <Nakayoshi Hiroba>

Time : 9:30 ~ 12:30

Free Time

1 year-old Plaza	Every Tue
0 year-old Plaza	Every Wed
2-3 year old Plaza	Every Thu

Every Mon	9:30 ~ 12:00
	13:30 ~ 16:00
Every Tue · Wed · Thu	13:30 ~ 16:00

Schedule

Date	Event	Targets	Starting Time
Sep 5 (Mon)	Child raising consultation	---	10:30~
	Story telling	---	11:00~
Sep 6 (Tue)	Parent-child exercises	1 year-old	10:30~
Sep 13 (Tue)	Tea party	1 year-old	11:20~
Sep 14 (Wed)	Maternity class	Mother & Father to be	10:00~
Sep 15 (Thu)	Mini sports day	2-3 year-old	10:00~

(Please contact Shien-Room for further details)

◆ Clinic · Hospital on-duty on holidays

Date	Hakuba · Otari	Omachi	Ikeda · Matsukawa	Dental Clinic (DC)	Pharmacy in Hakuba
Sep3 (Sat)	Kurita Clinic	-----	-----	-----	-----
Sep4 (Sun)	Yokosawa Clinic	Kuribayashi Clinic	Yoshimura Hosp.	Azumi Hosp.	Ikeda Hakuba Apple
Sep11 (Sun)	Kurita Clinic	Omachi Kyoritsu Clinic	Azumi Hosp.	Hirabayashi DC	Omachi Ota
Sep18 (Sun)	Kamishiro Clinic	Ito clinic	Herb-no-sato Clinic	Kirari DC	Matsukawa Fujinoya
Sep19 (Mon)	Hakuba Clinic	Kakishita Clinic	Hirabayashi Mental Clinic	Tachibana DC	Omachi Fujinoya
Sep22 (Thu)	Otarimura clinic	Endo Internal Med Clinic.	Kondo Clinic	Maruyama DC	Matsukawa -----
Sep25 (Sun)	Kosaido (Kitazawa) Clinic	Kikuchi Clinic	Nishimori Orthopedic Clinic	Miyashita DC	Omachi -----

Detailed schedule is being distributed at the village office; it can also be downloaded from <http://www.vill.hakuba.lg.jp/>.

Hakuba News Letter

2016

Sep

COMING EVENT



The 58th Hakuba Village Sports Day

Hakuba Village Sports Day is a yearly event since Hokujo Village and Kamishiro Village were merged to form Hakuba village 60 years ago. Last year, village sports day was cancelled because of the ongoing recovery project after Kamishiro earthquake. In this year, the year of 60th anniversary of Hakuba Village, the village sports day is resumed.

Starting from this year, the format of the competition is changed. Participants will be divided into 2 groups, red and white, according to their wards. Details are as following:

◆Date and Time : September 4, 2016 (Sun)

◆Opening ceremony: 08:30 ◆Closing ceremony: 12:15 (scheduled)

The event will be cancelled in case of rain. Announcement will be broadcasted at 6a.m. if it is cancelled.

◆Venue : Snow Harp

◆Entry qualification : Hakuba residents

◆Team formation

RED	· Sawado · Horinouchi · Mikkaichiba · Imori · Meitetsu · Fukasora · Misorano · Happo · Sanroku · Wadano · Oide · Minegata · Warabidaira · Shinden · Kirikubo · Ochikura · Donguri
WHITE	· Uchiyama · Sano · Iida · Hakuba-cho · Happo-guchi · Mizuho · Echoland · Morieue · Nodaira · Shiojima · Tatenoma · Aoni · Kayo



◆Events : True-False Quiz, Treasure Picking, 2km running (General), 0.6km running (Parent & child), Mr. X contest (strongest man/woman contest), Tug of War and etc.

Free Admission. No registration is needed. Let's have fun and sweat

For inquiries: Kominkan of Board of Education (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0738

INFORMATION

Subsidy for Dental Check-up

Those who are (will be) 40, 50, 60, or 70-year-old in FY2016 and are registered as Hakuba residents as of April 1, 2016 are subsidized for dental check-up. Targeted resident can receive a dental check-up for a subsidized price of JPY1,000 (JPY 3,000 is subsidized) at any of the designated dental clinics. Information and voucher have been sent to the targeted residents. Reservation is needed and the voucher is valid until February 28, 2017.

[Residents who are qualified for FY2016 Dental Check-up Subsidy Scheme]

Age	Date of Birth
40	April 2, 1976 ~ April 1, 1977
50	April 2, 1966 ~ April 1, 1967
60	April 2, 1956 ~ April 1, 1957
70	April 2, 1946 ~ April 1, 1947



For inquiries: Health and Welfare Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0713

National Traffic Safety Campaign of Autumn

The Campaign is carried out to raise road safety awareness among both drivers and road users. Traffic accidents can be prevented if everyone keeps aware of traffic rules and manners.

Period: September 21, 2016 (Wed) – September 30, 2016 (Fri)

Slogan: “With your thoughtfulness · along the Shinano roads · Smiley faces blossom”

Key point: “Prevention of traffic accidents of children and elderly”



It is the fact that every autumn, traffic accidents happen more likely in the evening as the sky gets dark quickly. Especially, fatal accidents involving pedestrians or cyclists have been increasing. In order to prevent the occurrence of grievous traffic accidents, everyone should keep in mind the three main points in the following:

- (1) When walking in the evening or at night, pedestrians and cyclists should make themselves visible by wearing clothes or accessories made of reflective material.
(Use of head light while cycling is recommended)
- (2) Full enforcement in the use of seat-belts (all seats including back seat) and the proper use of child seats
- (3) Root out drunk driving

REMINDER

Renewal of National Health Insurance Card

The validity of current National Health Insurance (NHI) card is up to September 30, 2016. New NHI card will be sent by post to the householder in late September. Please use the new NHI card from October 1 and discard the old NHI card after October 1.

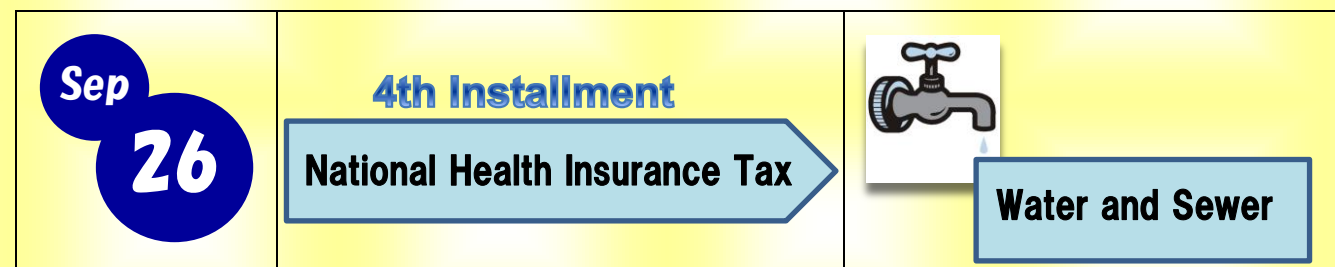
Please note that the colour of NHI card for FY 2017 will be changed. Please also confirm the name, date of birth and address on the card is correct when you receive the new card.

《Colour of NHI Card》	Old (FY2016)	New (FY 2017)
NHI card (Normal)	Greenish brown	Lavender
NHI card (Retiree)	Orange	Yellow

For inquiries: Resident Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0715

Coming Deadline for Local Taxes · Services

Please pay your taxes or service charges on or before the deadline as shown below. For those who pay by automatic withdrawal, please confirm the balance of your account before the deadline.



For inquiries: Tax Division TEL: 0261-85-0712 · Water and Sewer Division TEL: 0261-85-0714

ADVANCE NOTICE

◆Briefing session for Shirouma Nursery School admission 2017◆

A briefing session for Shirouma Nursery School admission 2017 will be held at 10:30 a.m. on October 4 in study room (gakushu-shitsu) at Fureai Center. Informations have been posted to the families with toddlers. Further information will be announced in the October issue.

For inquiries: Health and Welfare Division (Hakuba Village Office) TEL: 0261-85-0713